

Денис Шевчук

# Краткий русско-немецкий разговорник



# Денис Александрович Шевчук

## Краткий русско- немецкий разговорник

*Текст предоставлен правообладателем*

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=184087](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=184087)*

*Данная книга «Краткий русско-немецкий разговорник (самоучитель немецкого языка для начинающих)» основана на ускоренных методах изучения иностранных языков. Краткий русско-немецкий разговорник поможет как в изучении французского языка на начальном этапе, та:  
Москва;*

### **Аннотация**

Книга «Краткий русско-немецкий разговорник» основана на ускоренных методах изучения иностранных языков. Она поможет как начинающим изучать немецкий язык, так и продолжающим и повторяющим.

# Содержание

Предварительные замечания	4
Конец ознакомительного фрагмента.	8

# **Денис Александрович Шевчук**

## **Краткий русско- немецкий разговорник (самоучитель немецкого языка для начинающих)**

### **Предварительные замечания**

1. В немецком языке орфография довольно проста, поэтому часто слова читаются так, как пишутся. Однако, хотелось бы привести некоторые правила чтения немецких слов:

а) Для правильного произнесения звука «о» округлите губы, как при произнесении звука «о» (язык лежит плоско), и постарайтесь энергично произнести звук «э», не меняя положения губ.

б) Для правильного произнесения звука «и» округлите губы, как при произнесении звука «у» (язык лежит плоско), и постарайтесь произнести звук «и», не меняя положения губ.

в) Буква «а» передает звук, похожий на русский звук «э»

в слове «это».

г) Буква «s» читается как звук «с» в конце слова и перед согласными (как, например, в слове «Moskau» (москау) – «Москва»), как звук «з» перед гласными и между ними (как в слове «Saft» (зафт) – «сок») и как звук «ш» в начале слова или корня перед буквами t и p (как в слове «Stunde» (штундэ) – «час»).

д) Сочетание букв «ch» читается как «хь» после i, e, a, e, u (как, например, в слове «ich» (ихь) – местоимение «я»); как «х» после a, o, u (как, например, в слове «Woche» (вохэ) – «неделя») или как «к» перед s (как в слове «sechs» (зэкс) – «шесть»).

е) Сочетание букв «ei» передает звук «ай» (как в слове «nein» (найн) – «нет»).

ж) Сочетание букв «sch» передает звук «ш» (как в слове «Schweiz» (швайц) – «Швейцария»).

з) Сочетание букв «tsch» передает звук «ч» (как в слове «Deutschland» (дойчланд) – «Германия»).

и) Согласные «b», «d» и «g» на конце слов оглушаются.

2. В приведенной ниже транскрипции ударный гласный выделен жирным шрифтом. В сложных словах бывает два ударения.

3. Немецкие существительные пишутся всегда с заглавной буквы.

4. Хотя существует очень много диалектов немецкого языка, официальный язык, Hochdeutsch, понимают везде. Вы-

учите хотя бы несколько основных фраз, это особенно пригодится вам, если вы путешествуете по небольшим городам, где не всегда понимают английский язык, особенно в восточной части объединенной Германии.

Наиболее быстро освоить разговорный язык можно, обучая иностранцев русскому, а также если переводить русскую классическую литературу и русскую учебную литературу на иностранный. Для этого необходимо хорошо знать русский язык и русскую литературу.

Россия – мировой лидер по достопримечательностям и культурным местам. В перспективе России должна стать самой популярной страной для иностранных туристов. Историческая ценность культурных объектов и возможность отдыха туристов в России намного выше любой другой страны.

Замечено, что многие люди не знают элементарных правил русского языка, например:

1. Количество кавычек всегда должно быть четным, как скобки в математике.

Рядом стоящие кавычки могут быть двух видов – "..." и «...» (лапки и елочки).

Правильно: "слова «слова»" или «слова "слова"»

Неправильно: «слова»» и "слова "слова"

Эти ошибки есть даже в названиях крупных фирм и некоторых статьях и книжках.

2. Если в конце предложения есть информация в скобках, точка ставится после скобок, не ставится перед скобками и

внутри перед закрывающей скобкой.

Правильно: слова (слова).

Неправильно: слова. (слова.)

Эти ошибки есть даже в названиях крупных фирм и некоторых статьях и книжках.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.